

Amendment of regulation 14.

11. Regulation 14 of the principal regulations is amended—

- (a) by the deletion of paragraphs (a) and (c) of sub-regulation (1);
- (b) by the deletion from the third line of paragraph (d) of sub-regulation (1) of the words "other than that of sick children's nurses";
- (c) by the deletion of sub-regulation (2).

Amendment of regulation 17.

12. Regulation 17 of the principal regulations is amended—

- (a) by the deletion from the second and third lines of the words "in the form set out in the Third Schedule," and the substitution therefor of the following—
"stating in which part of the register her name has been registered,";
- (b) by the deletion from the side-note of the words "Third Schedule".

Rescission of regulations 20 and 21.

13. Regulations 20 and 21 of the principal regulations are rescinded.

Rescission and replacement of regulation 22(1).

14. Sub-regulation (1) of regulation 22 of the principal regulations is rescinded and replaced by the following sub-regulation—

"(1) When it is brought to the notice of the board that a nurse who is included in the register (in this Part referred to as "the respondent") has been convicted of such an offence or been guilty of such misconduct as in the opinion of the Director of Medical and Health Services renders her unfit to be registered, he may after making such further inquiries relative thereto as he thinks necessary, lay the matter before the board."

Rescission of regulation 29.

15. Regulation 29 of the principal regulations is rescinded.

16. Regulation 32 of the principal regulations is rescinded and replaced by the following regulation—

Rescission and replacement of regulation 32.

"Power of board to decide doubtful points.

32. If any question arises as to the meaning or effect of the regulations in Part V or Part VI, or if any question or matter arises which is not provided for by the said regulations, such question or matter shall be decided by the board, and the decision of the board shall be final:

Provided that nothing so decided shall bind a judge of the Supreme Court on any appeal from the board."

17. Regulations 33 and 34 of the principal regulations are amended by the deletion of the words "General Nursing Council for Eire" wherever they appear and the substitution therefor of the following—

Amendment of regulations 33 and 34.

"An Bord Altranais".

18. Form III in the Second Schedule to the principal regulations is amended by the deletion therefrom of the words "General Nursing Council of Eire" and the substitution therefor of the following—

Amendment of the Second Schedule.

"An Bord Altranais".

19. The Third Schedule to the principal regulations is rescinded.

Rescission of the Third Schedule.

20. The Fifth Schedule to the principal regulations is rescinded and replaced by the following—

Rescission and replacement of the Fifth Schedule.

"FIFTH SCHEDULE

[reg. 10.]

Syllabus of subjects for Examinations.

1. The examination for admission to any part of the register shall consist of a Preliminary Examination and a Final Examination.
2. The Preliminary Examination will cover the following subjects—
Elementary Anatomy, Physiology, Hygiene, Food and Nutrition, First Aid and Nursing.
3. (1) The period of training for the Preliminary Examination will normally be twenty-four months but the examination may be taken after one year's training is completed.
(2) No nurse shall be eligible for Preliminary Examination in the first half of any year unless on or before 31st May in that half year such nurse has or will have completed one year's training.

(3) No nurse shall be eligible for Preliminary Examination in the second half of any year unless on or before 30th November in that half year such nurse has or will have completed one year's training.

(4) No nurse shall be eligible for the Preliminary Examination unless she has fulfilled the conditions required in regulation 12.

4. The Final Examination will be held for candidates for—

- (a) General part of the register;
- (b) Supplementary part for mental nurses;
- (c) Supplementary part for nurses for mental defectives;
- (d) Supplementary part for sick children's nurses;
- (e) Supplementary part for fever nurses.

5. The Final Examination for the general part of the register will cover—

- (a) Materia Medica and Therapeutics;
- (b) Medicine and Medical Nursing;
- (c) Surgery and Surgical Nursing;
- (d) General Nursing;
- (e) Gynaecology and Gynaecological Nursing (for female candidates only);
- (f) Social diseases and Genito Urinary Diseases.

(Note—The syllabus of subjects for a supplementary part of the register could be added under paragraph 5 when any supplementary part is opened).

6. (1) The Final Examination may be taken after the completion of a period of training as specified in regulation 14 provided that the nurse has already passed the Preliminary Examination.

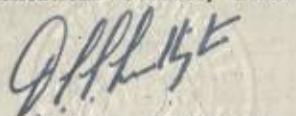
(2) No nurse shall be eligible for Final Examination in the first half of any year unless on or before 31st May, in that half year such nurse has or will have completed three years' training.

(3) No nurse shall be eligible for Final Examination in the second half of any year unless on or before 30th November in that half year such nurse has or will have completed three years' training.

7. In a case where a nurse has failed on three occasions to pass the Final Examination she shall not be entitled to resit the examination until she has undergone, since the occasion on which she last failed, at least six months further training in the subject or subjects in which she failed.

8. In no case may a period of more than two years elapse between failing and resitting for either examination.

9. Candidates for examination and others interested may obtain the detailed syllabus from Government Publications Counter, General Post Office."


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
14th December, 1954.
(Secretariat 77/3231/47)

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

THE FORMER PENSIONABLE OFFICES (AMENDMENT) ORDER, 1954.

In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 2 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Former Pensionable Offices (Amendment) Order, 1954.

2. The Schedule to the Former Pensionable Offices Order, 1953, is amended by the insertion below the office "Town Planning Architect" under the heading "PUBLIC WORKS DEPARTMENT." of the following— Amendment of Schedule. (G.N.A. 52/53).

(a) a new heading "ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE.";

(b) under such heading in columns (1) and (2) respectively the following office and dates—

"Armourer Assistant Class I 1.3.49—1.1.54".



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
16th March, 1954.

(Secretariat 35/4200/49)

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

FORMER PENSIONABLE OFFICES (AMENDMENT) (No. 2) ORDER, 1954.

In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 2 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Former Pensionable Citation. Offices (Amendment) (No. 2) Order, 1954.

2. The Schedule to the Former Pensionable Offices Order, 1953, is amended—

Amendment
of Schedule.
(G.N.A.
52/53).

(a) under the heading "PUBLIC WORKS DEPARTMENT", by the deletion from column (2) opposite the office "Town Planning Architect" of the date "18.11.47" and the substitution therefor of the following—

"17.10.47";

(b) by the insertion immediately below the office "Social Worker" under the heading "SOCIAL WELFARE OFFICE" of the following—

(i) a new heading "WAR TAXATION DEPARTMENT";

(ii) under such heading in columns (1) and (2) respectively the following office and dates—

"Examiner 11.6.40—31.3.47".



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
23rd November, 1954.

(Secretariat 4374/48)

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

PENSIONABLE OFFICES ORDER, 1954.

In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 2 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Pensionable Offices Citation Order, 1954.

2. The offices specified in the first column of the Schedule are hereby declared to be pensionable offices and shall be deemed to be such as from the dates specified in the second column of the Schedule or if no date is therein specified in accordance with the authority of the Gazette Notification set out in the third column of the Schedule. Offices declared to be pensionable.

3. The Pensionable Offices Order, 1953, is revoked.

Revocation.
(G.N.A.
150/53).

SCHEDULE.

(1) <i>Office</i>	(2) <i>Date from which deemed to be pensionable</i>	(3) <i>Gazette Notification</i>
----------------------	--	------------------------------------

GENERAL

Cadet Officer Class I	1. 9. 45	
Cadet Officer Class II	1. 9. 45	
Senior Executive Officer Class I	1. 1. 47	
Senior Executive Officer Class II	1. 1. 47	
Executive Officer Class I	1. 1. 47	
Executive Officer Class II	1. 1. 47	
Clerk Special Class	1. 1. 47	
Clerk Class I	1. 1. 47	
Clerk Class II	1. 1. 47	
Clerk Class III	1. 1. 47	
Draughtsman Class I	1. 1. 47	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Draughtsman Class II	1. 1. 47	
Draughtsman Class III	1. 1. 47	
Storekeeper Class I	1. 1. 47	
Storekeeper Class II	1. 1. 47	
Storekeeper Class III	1. 1. 47	
Telephone Operator	—	G.N. 781 of 1932
Wireless Technician	1. 4. 47	
Apprentice Wireless Technician	1. 4. 47	
Assistant Wireless Technician Class I	1. 4. 47	
Assistant Wireless Technician Class II	1. 4. 47	
Interpreter Translator	1. 4. 49	
Foreman Class I	1. 4. 47	
Foreman Class II	1. 4. 47	
Telegraphist Class I	1. 4. 47	
Telegraphist Class II	1. 4. 47	
Telegraphist Class III	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class I	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class II	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class III	1. 4. 47	
Timekeeper	—	G.N. 781 of 1932
Launch Engineer Class I	1. 4. 52	
Launch Engineer Class II	1. 4. 52	
Launch Engineer Class III	1. 4. 52	
Senior Woman Confidential Assistant	1. 1. 47	
Woman Confidential Assistant Class I	1. 1. 47	
GOVERNMENT HOUSE		
Housekeeper	1. 4. 50	
No. 1 Chauffeur	1. 1. 41	
No. 2 Chauffeur	1. 1. 41	
AGRICULTURE, FISHERIES & FORESTRY DEPARTMENT		
Director of Agriculture, Fisheries & Forestry	1. 4. 50	
Superintendent of Agriculture and Animal Husbandry	1. 4. 50	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Senior Assistant Agricultural Officer ...	1. 4. 54	
Assistant Agricultural Officer	1. 4. 51	
Forestry Officer	1. 4. 51	
Senior Forestry Supervisor	1. 4. 52	
Forestry Supervisor	1. 4. 51	
Assistant Forestry Supervisor	1. 4. 51	
Fisheries Officer	1. 4. 52	
Agricultural Supervisor (Classes I and II)	1. 4. 53	
Agricultural Supervisor Class III	1. 4. 54	
Assistant Fisheries Officer	1. 4. 53	
Artist	1. 4. 54	
Overseer	1. 4. 53	
AUDIT DEPARTMENT		
Director of Audit	3. 12. 47	
Principal Auditor	2. 12. 47	
Senior Auditor	1. 9. 50	
Auditor	3. 12. 47	
Senior Examiner	1. 4. 51	
Examiner	1. 4. 51	
BROADCASTING DEPARTMENT		
Controller of Broadcasting	1. 4. 52	
Senior Programme Assistant	1. 4. 52	
Programme Assistant	1. 4. 54	
Announcer	1. 4. 54	
CIVIL AVIATION DEPARTMENT		
Director of Civil Aviation	19. 3. 48	
Deputy Director of Civil Aviation	1. 4. 52	
Airport Manager	1. 4. 52	
Airport Supervisor	23. 4. 47	
Senior Air Traffic Control Officer	1. 4. 47	
Air Traffic Control Officer Class II	1. 4. 54	
Air Traffic Control Officer Class III	1. 4. 54	
Control Assistant	1. 4. 51	

(1) <i>Office</i>	(2) <i>Date from which deemed to be pensionable</i>	(3) <i>Gazette Notification</i>
Senior Signals Officer	1. 4. 52	
Signals Officer	1. 4. 47	
Signals Supervisor	1. 4. 47	
Mechanic	—	G.N. 781 of 1932
COLONIAL SECRETARIAT		
Colonial Secretary	—	G.N. 781 of 1932
Financial Secretary	—	G.N. 682 of 1941
Political Adviser	1. 4. 48	
Hong Kong Government Representative in Tokyo	1. 4. 51	
Colonial Secretary's Chauffeur	1. 9. 49	
COMMERCE AND INDUSTRY DEPARTMENT		
Assistant Director	1. 4. 51	
Statistical Officer	1. 4. 54	
Assistant Statistical Officer	1. 4. 54	
Chief Preventive Officer	—	G.N. 781 of 1932
Deputy Chief Preventive Officer	1. 4. 54	
Trade Officer	1. 4. 54	
Senior Revenue Inspector	1. 4. 48	
Revenue Inspector	1. 4. 54	
Revenue Officer Class I	1. 4. 48	
Revenue Officer Class II	1. 4. 48	
CO-OPERATIVES & MARKETING DEPARTMENT		
Assistant Registrar of Co-operatives ...	1. 4. 54	
Co-operatives Officer Class I	26. 4. 49	
Co-operatives Officer Class II	1. 4. 49	
Market Inspector Class I	1. 4. 52	
Market Inspector Class II	1. 4. 52	
Market Inspector Class III	1. 4. 52	
DEFENCE		
(A) ROYAL HONG KONG DEFENCE FORCE		
Administrative Officer	1. 3. 49	
Armourer	1. 3. 49	
R.Q.M.S., Force H.Q.	1. 4. 53	
Armourer Storeman	1. 4. 53	

(1) <i>Office</i>	(2) <i>Date from which deemed to be pensionable</i>	(3) <i>Gazette Notification</i>
EDUCATION DEPARTMENT		
Director of Education	—	G.N. 781 of 1932
Deputy Director of Education	1. 4. 51	
Senior Education Officer	1. 4. 52	
Organizer of Physical Training	1. 1. 47	
Organizer of Music	1. 4. 52	
Education Officer	1. 4. 52	
Assistant Education Officer	1. 4. 52	
Assistant Master	1. 1. 47	
Assistant Master (Technical)	1. 4. 54	
Assistant Mistress (Technical)	1. 4. 54	
Certificated Master	1. 1. 47	
Primary School Master	1. 9. 49	
Senior Education Officer (Woman)	1. 4. 52	
Senior Mistress	—	G.N. 682 of 1941
Education Officer (Woman)	1. 4. 52	
Assistant Education Officer (Woman) ...	1. 4. 52	
Assistant Mistress	1. 1. 47	
Certificated Mistress	1. 1. 47	
Primary School Mistress	1. 9. 49	
Education Officer (Technical)	1. 4. 52	
Technical Instructor	1. 4. 48	
Assistant Technical Instructor	1. 4. 48	
Technical Teacher	6. 9. 48	
Workshop Instructor	3. 6. 41	
Senior Laboratory Assistant	1. 4. 52	
Laboratory Assistant	16. 10. 47	
Technical Teacher (Woman)	1. 4. 53	
FIRE BRIGADE		
Chief Officer	—	G.N. 682 of 1941
Deputy Chief Officer	—	G.N. 682 of 1941
Divisional Officer	—	G.N. 682 of 1941
Station Officer	—	G.N. 682 of 1941
Sub-Officer	1. 4. 48	
Section Leader	1. 4. 48	
Ambulance Dresser	—	G.N. 268 of 1935

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Head Mechanic	—	G.N. 682 of 1941
Senior Watchkeeper	1. 4. 48	
Watchkeeper	1. 4. 48	
Chief Launch Engineer	1. 4. 48	
Coxswain Class I	1. 1. 47	
Leading Fireman	1. 4. 52	
Fireman	1. 4. 52	
Fireman Driver	1. 4. 52	
Fire Boat Officer	1. 4. 53	
INLAND REVENUE DEPARTMENT		
Commissioner of Inland Revenue	1. 1. 47	
Assistant Commissioner of Inland Revenue	1. 4. 47	
Assessor Grade I	1. 4. 47	
Assessor Grade II	1. 4. 47	
Assistant Assessor	1. 4. 47	
Taxation Officer	1. 4. 47	
Senior Inspector	1. 9. 51	
Inspector	10. 10. 51	
JUDICIARY		
Chief Justice	—	G.N. 781 of 1932
Senior Puisne Judge	1. 4. 50	
Puisne Judge	—	G.N. 682 of 1941
Registrar, Supreme Court	—	G.N. 781 of 1932
Deputy Registrar, Supreme Court	1. 4. 54	
Magistrate	—	G.N. 682 of 1941
Clerk of the Court	1. 7. 51	
Chief Interpreter Translator	1. 4. 50	
First Bailiff, Supreme Court	—	G.N. 781 of 1932
Bailiff, Supreme Court	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Bailiff, Supreme Court	1. 4. 41	
Chief Justice's Chauffeur	11. 4. 50	
District Judge	15. 1. 53	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
KOWLOON-CANTON RAILWAY		
General Manager	1. 5. 46	
Traffic Manager	—	G.N. 781 of 1932
Engineer	1. 5. 46	
Assistant Engineer	—	G.N. 781 of 1932
Traffic Assistant Class I	—	G.N. 781 of 1932
Traffic Assistant Class II	—	G.N. 781 of 1932
Senior Station Master	1. 4. 51	
Station Master	—	G.N. 781 of 1932
Ticket Inspector	1. 4. 47	
Senior Railway Clerk	1. 1. 47	
Railway Clerk Class I	1. 1. 47	
Signalman	—	G.N. 781 of 1932
Guard	—	G.N. 781 of 1932
Running-Shed Locomotive Inspector	1. 5. 46	
Permanent-way Sub-Inspector	1. 7. 46	
Assistant Mechanical Engineer	1. 4. 52	
Carriage & Wagon Inspector	1. 4. 48	
Mechanical Engineer	1. 4. 53	
Way & Works Overseer	1. 4. 53	
Assistant Engineering Surveyor Class II	1. 4. 53	
Engineering Draughtsman Class II	1. 4. 53	
Engineering Draughtsman Class III	1. 4. 53	
Assistant Stores Officer	1. 3. 53	
LABOUR DEPARTMENT		
Labour Officer	—	G.N. 682 of 1941
Woman Labour Officer	1. 4. 47	
Assistant Labour Officer	7. 12. 46	
Chief Labour Inspector	—	G.N. 682 of 1941
Labour Inspector	1. 4. 47	
Woman Labour Inspector	1. 1. 47	
LEGAL DEPARTMENT		
Attorney General	—	G.N. 781 of 1932
Solicitor General	2. 1. 47	
Senior Crown Counsel	1. 4. 52	
Crown Counsel	—	G.N. 378 of 1938

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
MARINE DEPARTMENT		
Director of Marine	14. 1. 48	
Assistant Director of Marine	14. 1. 48	
Senior Marine Officer	14. 1. 48	
Marine Officer	14. 1. 48	
Assistant Marine Officer	14. 1. 48	
Senior Surveyor of Ships	—	G.N. 682 of 1941
Surveyor of Ships	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent of Lights	14. 1. 48	
Principal Lighthouse-keeper	1. 4. 48	
Lighthouse-keeper Class I	1. 4. 48	
Lighthouse-keeper Class II	1. 4. 48	
Officer-in-Charge Gunpowder Depot.	—	G.N. 781 of 1932
Mechanical Overseer	1. 12. 48	
Dredger Master	—	G.N. 268 of 1935
Assistant Shipping Master	1. 4. 53	
Assistant Registrar of Shipping	1. 4. 53	
Assistant Mechanical Overseer	21. 12. 51	
Telegraphist Signalman Class II	1. 4. 53	
Telegraphist Signalman Class III	1. 4. 53	
MEDICAL DEPARTMENT		
Director of Medical & Health Services ...	24. 5. 50	
Deputy Director of Medical & Health Services	24. 5. 50	
Deputy Director of Medical Services ...	1. 4. 50	
Deputy Director of Health Services	—	G.N. 682 of 1941
Senior Medical Officer	—	G.N. 268 of 1935
Senior Health Officer	—	G.N. 682 of 1941
Senior Specialist	1. 4. 52	
Specialist	1. 4. 52	
Medical Officer	1. 4. 48	
Health Officer	1. 4. 48	
Assistant Medical Officer	1. 4. 48	
Assistant Health Officer	1. 4. 48	
Woman Medical Officer	1. 4. 48	
Assistant Woman Medical Officer	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Dental Surgeon	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Dental Surgeon	1. 4. 50	
Woman Assistant Dental Surgeon	1. 4. 52	
Pathologist	5. 9. 46	
Assistant Pathologist	5. 9. 46	
Radiologist	—	G.N. 781 of 1932
Government Chemist	19. 6. 47	
Chemist	19. 6. 47	
Assistant Chemist	—	G.N. 682 of 1941
Principal Matron	—	G.N. 781 of 1932
Matron Class I	1. 4. 48	
Matron Class II	1. 4. 48	
Matron Class II (Psychiatric)	1. 4. 54	
Senior Nursing Sister	—	G.N. 682 of 1941
Nursing Sister	—	G.N. 781 of 1932
Dietitian	1. 4. 51	
Personal Assistant to Principal Matron	1. 4. 50	
Health Sister	29. 9. 47	
Nurse	1. 4. 48	
Widwife	—	G.N. 781 of 1932
Sister Tutor	1. 4. 48	
Supervisor and Training Officer for Health Nurses	1. 4. 49	
Principal Almoner	1. 4. 48	
Almoner	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Almoner	—	G.N. 682 of 1941
Chief Pharmacist	1. 4. 47	
Pharmacist	1. 4. 47	
Senior Dispenser	23. 4. 49	
Dispenser	1. 4. 48	
Technical Assistant (Social Hygiene) ...	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent Radiographer	1. 4. 47	
Senior Radiographer	1. 4. 54	
Radiographer	—	G.N. 268 of 1935
Radiographic Assistant	1. 4. 47	
Superintendent Physiotherapist	1. 4. 54	
Physiotherapist	1. 4. 47	
Assistant Physiotherapist	1. 4. 47	
Occupational Therapist	1. 4. 54	
X-ray Technician	1. 4. 54	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Senior Laboratory Assistant	—	G.N. 682 of 1941
Laboratory Assistant	1. 4. 48	
Mortuary Assistant	1. 4. 41	
Dental Technician	1. 4. 48	
Dental Inspector	1. 4. 48	
Head Male Nurse (Mental Hospital) ...	1. 4. 50	
Male Nurse (Mental Hospital)	1. 4. 50	
Woman Mental Nurse	1. 4. 51	
Senior Dresser	1. 4. 48	
Dresser	1. 4. 48	
Chief Hospital Secretary	1. 4. 54	
Hospital Secretary	1. 4. 54	
Senior Health Inspector	—	G.N. 682 of 1941
Health Inspector	1. 4. 47	
Senior Malaria Inspector	1. 4. 54	
Malaria Inspector	1. 4. 48	
Fumigator	—	G.N. 682 of 1941
Public Vaccinator	—	G.N. 781 of 1932
Linen Room Supervisor	1. 4. 51	
Steward's Assistant Class I	1. 4. 50	
Steward's Assistant Class II	1. 4. 50	
Woman Dental Assistant	1. 4. 51	
Senior Tuberculosis Worker	1. 4. 54	
Tuberculosis Worker	1. 4. 51	
Chief Laboratory Technician	1. 4. 54	
Laboratory Technician	1. 4. 53	
Optical Technician	1. 4. 51	
Senior Sister Tutor	1. 4. 53	
Nursing Sister (Phychiatric)	1. 4. 53	
POLICE FORCE		
Commissioner of Police	1. 4. 46	
Deputy Commissioner of Police	1. 4. 46	
Assistant Commissioner	1. 10. 48	
Senior Superintendent	1. 4. 51	
Superintendent	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Superintendent	—	G.N. 781 of 1932
Chief Inspector	—	Police Force Ordinance No. 37 of 1932

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Inspector (including Sub-Inspector Class I and Class II)	1. 9. 45	
Staff Sergeant Class I	1. 4. 54	
Staff Sergeant Class II	1. 4. 54	
Sergeant	—	Police Force Ordinance No. 37 of 1932
Corporal	—	— do —
Constable	—	— do —
Woman Sub-Inspector	1. 4. 49	
Woman Sergeant	1. 4. 52	
Woman Constable	7. 5. 51	
Radio Communications Officer	1. 1. 51	
Ballistics Officer	1. 4. 52	
Indian Liaison Officer	—	G.N.A. 117 of 1951
Photographer	1. 4. 52	
Woman Corporal	1. 4. 53	
Assistant Stores Officer	30. 10. 52	
POST OFFICE		
Postmaster General	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Postmaster General	18. 11. 50	
Chief Postal Accountant	1. 4. 54	
Controller of Posts	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Controller of Posts	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent of Mails	1. 4. 47	
Wireless Inspector	1. 1. 47	
Postal Clerk Class I	1. 1. 47	
Postal Clerk Class II	1. 1. 47	
Postal Clerk Class III	1. 1. 47	
Inspector of Postmen	1. 11. 51	
Assistant Wireless Inspector Class I ...	1. 4. 53	
Assistant Wireless Inspector Class II ...	1. 4. 53	
Mail Officer	1. 4. 53	
PRINTING DEPARTMENT		
Government Printer	1. 1. 52	
Assistant Government Printer	12. 12. 52	
Superintendent	1. 8. 54	
Printing Officer	1. 4. 53	
Assistant Printing Officer	1. 4. 53	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Lithographer	1. 8. 54	
Varitype Operator	1. 8. 54	
Proof Reader	1. 8. 54	
Linotype Operator Class I	1. 4. 53	
Monotype Operator Class I	1. 4. 53	
PRISONS DEPARTMENT		
Commissioner	17. 6. 38	
Superintendent	1. 4. 50	
Chief Officer	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Chief Officer	—	G.N. 682 of 1941
Principal Industrial Officer	—	G.N. 682 of 1941
Principal Officer	—	G.N. 682 of 1941
Prison Officer	1. 4. 48	
Hospital Supervisor	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Hospital Supervisor	—	G.N. 682 of 1941
Chief Warder	1. 1. 47	
Assistant Chief Warder	1. 1. 47	
Principal Warder	1. 1. 47	
Assistant Principal Warder	1. 1. 47	
Warder	1. 1. 47	
Matron	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Matron	—	G.N. 781 of 1932
Principal Wardress	—	G.N. 268 of 1935
Wardress	—	G.N. 781 of 1932
Nursing Sister	1. 4. 52	
Principal Leader	1. 4. 51	
Assistant Principal Leader	1. 4. 51	
Leader	1. 4. 51	
School Master	—	G.N. 682 of 1941
Workshop Instructor	1. 4. 52	
Master Tailor	1. 1. 47	
Trade Instructor	1. 4. 47	
Installation Mechanic	1. 4. 51	
Officer in Charge, Training Centre	1. 4. 53	
Assistant Master	21. 9. 53	
Assistant Officer in Charge, Training Centre	1. 4. 53	
Assistant Commissioner	1. 4. 53	
Dresser	1. 1. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
PUBLIC RELATIONS OFFICE		
Public Relations Officer	23. 8. 48	
Press Officer	7. 4. 51	
Assistant Press Officer	1. 4. 54	
Press Translator	1. 4. 54	
PUBLIC WORKS DEPARTMENT		
Director of Public Works	—	G.N. 781 of 1932
Deputy Director of Public Works	1. 4. 47	
Assistant Director of Public Works	—	G.N. 781 of 1932
Waterworks Engineer	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent of Crown Lands and Surveys	—	G.N. 268 of 1935
Assistant Superintendent of Crown Lands	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Superintendent of Surveys	—	G.N. 781 of 1932
Chief Engineer	1. 4. 51	
Chief Architect	1. 4. 48	
Chief Building Surveyor	1. 4. 48	
Chief Electrical and Mechanical Engineer	1. 4. 48	
Engineer	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Engineer	—	G.N. 682 of 1941
Pupil Engineer	16. 11. 51	
Electrical Engineer	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Electrical Engineer	1. 4. 52	
Mechanical Engineer	21. 11. 47	
Assistant Mechanical Engineer	1. 4. 52	
Structural Engineer	6. 7. 48	
Assistant Structural Engineer	1. 4. 50	
Architect	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Architect	1. 4. 51	
Architectural Assistant	1. 4. 48	
Building Surveyor	—	G.N. 682 of 1941
Estate Surveyor	1. 4. 52	
Land Surveyor	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Land Surveyor Class I	1. 4. 46	
Assistant Land Surveyor (Classes II and III)	1. 4. 46	
Assistant Engineering Surveyor Class I	1. 4. 49	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Assistant Engineering Surveyor (Classes II and III)	1. 4. 49	
Senior Quantity Surveyor	1. 4. 52	
Quantity Surveyor	—	G.N. 781 of 1932
Quantity Surveyor's Assistant Class I	1. 4. 50	
Quantity Surveyor's Assistant Class II	1. 4. 50	
Computer	—	G.N. 682 of 1941
Chief Draughtsman	—	G.N. 781 of 1932
Architectural Draughtsman Class I	1. 4. 49	
Architectural Draughtsman Class II	1. 4. 49	
Architectural Draughtsman Class III	1. 4. 49	
Engineering Draughtsman Class I	1. 4. 49	
Engineering Draughtsman Class II	1. 4. 49	
Engineering Draughtsman Class III	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class I	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class II	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class III	1. 4. 49	
Senior Photoprinter	1. 4. 51	
Photoprinter	1. 4. 50	
Inspector of Works Class I	1. 4. 48	
Inspector of Works Class II	1. 4. 48	
Building Inspector Class I	1. 4. 48	
Building Inspector Class II	1. 4. 48	
Assistant Building Inspector	1. 11. 51	
Electrical Inspector Class I	1. 4. 47	
Electrical Inspector Class II	1. 4. 47	
Assistant Electrical Inspector	1. 4. 54	
Mechanical Inspector Class I	1. 4. 49	
Mechanical Inspector Class II	1. 4. 49	
Waterworks Inspector Class I	1. 4. 48	
Waterworks Inspector Class II	1. 4. 48	
Assistant Waterworks Inspector	1. 12. 51	
Clerk of Works Class I	1. 4. 48	
Clerk of Works Class II	1. 4. 48	
Quarry Superintendent	1. 4. 48	
Assistant Quarry Superintendent	1. 4. 49	
Laboratory Superintendent	1. 4. 51	
Assistant Laboratory Superintendent	1. 4. 52	
Laboratory Assistant	1. 4. 52	
Land Bailiff	—	G.N. 781 of 1932

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Electrical Overseer	1. 4. 48	
Mechanical Overseer	1. 4. 49	
Transport Supervisor	1. 8. 48.	
Diver	—	G.N. 268 of 1935
Diver's Linesman	—	G.N. 268 of 1935
Diver's Foreman	—	G.N. 268 of 1935
Assistant Stores Officer	1. 4. 52	
Chief Meter Reader	—	G.N. 781 of 1932
Meter Reader	—	G.N. 781 of 1932
Junior Meter Reader	—	G.N. 268 of 1935
Assistant Mechanical Inspector	1. 4. 53	
Assistant Diver	1. 4. 53	
Stores Officer	1. 1. 53	
RATING AND VALUATION DEPARTMENT		
Commissioner of Rating & Valuation ...	31. 7. 47	
Rating & Valuation Surveyor	31. 7. 47	
Inspector of Tenements	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Surveyor Class II	1. 4. 48	
Senior Rating & Valuation Surveyor ...	1. 4. 53	
REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT		
Registrar General	1. 4. 49	
Deputy Registrar General	1. 6. 51	
Assistant Registrar Class I	1. 7. 51	
Assistant Registrar Class II	1. 4. 49	
Legal Assistant	7. 5. 54	
ROYAL OBSERVATORY		
Director	—	G.N. 781 of 1932
Assistant Director	—	G.N. 268 of 1935
Scientific Officer	1. 4. 49	
Assistant Scientific Officer	1. 4. 49	
Marine Liaison Officer	—	G.N.A. 117 of 1951
Technical Officer	1. 4. 49	
Computer Class I	1. 4. 48	
Computer Class II	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
Computer Class III	1. 4. 48	
Lithographer Class I	1. 4. 50	
Lithographer Class II	1. 4. 50	
Lithographer Class III	1. 4. 50	
SECRETARIAT FOR CHINESE AFFAIRS		
Secretary for Chinese Affairs	—	G.N. 781 of 1932
Chinese Assistant	—	G.N. 781 of 1932
Principal Detective District Watchman ...	1. 9. 45	
Head District Watchman	1. 9. 45	
Assistant Head District Watchman	1. 9. 45	
Detective District Watchman	1. 9. 45	
District Watchman	1. 9. 45	
Writer	1. 4. 54	
SOCIAL WELFARE OFFICE		
Assistant Social Welfare Officer	1. 4. 48	
Principal Supervisor	1. 4. 54	
Supervisor	1. 4. 54	
Principal Youth Welfare Officer	1. 4. 52	
Youth Welfare Officer	1. 4. 54	
Principal Officer	1. 4. 54	
Principal Probation Officer	1. 4. 50	
Children's Officer	1. 4. 52	
Moral Welfare Officer	1. 4. 52	
Probation Officer	1. 4. 49	
Relieving Officer	1. 4. 50	
Assistant Children's Officer	1. 4. 52	
Assistant Youth Welfare Officer	1. 4. 52	
Assistant Moral Welfare Officer	1. 4. 52	
Assistant Probation Officer	1. 4. 50	
Assistant Relieving Officer	1. 4. 50	
Community Development Officer	1. 4. 53	
Assistant Community Development Officer	1. 4. 53	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
STORES DEPARTMENT		
Controller of Stores	—	G.N. 682 of 1941
Senior Stores Officer	1. 4. 49	
Stores Officer	1. 4. 48	
Assistant Stores Officer	1. 4. 48	
Workshop Supervisor	1. 4. 54	
Inspector of Sand Monopoly	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent of Furniture & Equipment	1. 4. 46	
Pharmacist and Stores Officer	1. 4. 53	
TREASURY		
Accountant General	—	G.N. 682 of 1941
Assistant Accountant General	1. 1. 47	
Senior Treasury Tax Inspector	1. 4. 53	
Treasury Tax Inspector Class I	1. 4. 54	
Treasury Tax Inspector Class II	1. 4. 54	
URBAN SERVICES DEPARTMENT		
Senior Veterinary Officer	14. 1. 48	
Veterinary Officer	14. 1. 48	
Superintendent of Sanitary Services ...	1. 4. 50	
Assistant Superintendent of Sanitary Services	1. 4. 54	
Chief Health Inspector	1. 4. 50	
Senior Health Inspector	—	G.N. 682 of 1941
Health Inspector	1. 4. 50	
Rodent Control Foreman Class I	1. 4. 54	
Rodent Control Foreman Class II	1. 4. 54	
Pest Control Officer	1. 1. 52	
Overseer	—	G.N. 781 of 1932
Chief Motor Mechanic	1. 4. 47	
Technician	1. 4. 53	
Horticultural Assistant	1. 4. 53	
Botanical Assistant	—	G.N. 682 of 1941
Superintendent of Gardens	1. 5. 46	

COUNCIL CHAMBER,
23rd November, 1954.

J. P. H. H. H. H.
Clerk of Councils.

Explanatory Note.

(This note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport).

This Order lists in the Schedule all current pensionable posts together with the dates from which pensionability first attached to them. The Pensionable Offices Orders, 1952 and 1953, are revoked but these revocations do not affect the pensionability of persons who held offices declared as pensionable under those Orders for so long as they continue in those offices, even though such offices are not declared pensionable in the new Order.

(Secretariat 4374/48)



PENSIONS ORDINANCE.
(Chapter 89).

THE PENSIONS (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.


In exercise of the powers conferred by section 3 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council, with the sanction of the Secretary of State, has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Pensions (Amendment) Regulations, 1954. Citation.

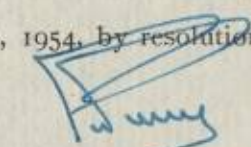
2. Regulation 27 of the Pensions Regulations is amended by the deletion therefrom of the second proviso. Amendment of regulation 27. (Volume IX, page 6).

3. These regulations shall be deemed to have had effect from the 9th day of December, 1949. Commencement.

COUNCIL CHAMBER,
2nd March, 1954.


Clerk of Councils.

Approved this 17th day of March, 1954, by resolution of the Legislative Council.


Deputy Clerk of Councils.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

Regulation 27 of the Pensions Regulations (Volume IX, page 6) provides that a daily paid employee may on retirement be paid a gratuity calculated at the rate of 15 times his daily rate of pay at the time of retirement for every completed period of twelve months' service. The second proviso to the regulation however limits the total amount of the gratuity which may be granted to 300 times his daily rate of pay. The effect of this limitation is that a daily paid employee attains his maximum retiring benefit after 20 years' service and thereafter earns no further retiring benefit. It is considered that there is no justification for this limitation and these regulations accordingly abolish it. The regulations are made retrospective to the 9th December, 1949, the date from which regulation 27 has effect.

(Secretariat 4371/53)

PENSIONS ORDINANCE.
(Chapter 89).

THE PENSIONS (AMENDMENT) (NO. 2) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council, with the sanction of the Secretary of State, has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Pensions (Amendment) (No. 2) Regulations, 1954. Citation.

2. Regulation 23 of the Pensions Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the deletion from the fifth line of sub-regulation (1) of the word "ten" and the substitution therefor of the following— Amendment of regulation 23. (Vol. IX, p. 6).

"twelve and one-half".

3. Regulation 26 of the principal regulations is amended by the deletion from the seventh line of sub-regulation (4) of the word "ten" and the substitution therefor of the following— Amendment of regulation 26.

"twelve and one-half".



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
13th April, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

When, on retirement, a pensionable officer is granted a pension or a monthly paid non-pensionable officer is granted a retiring allowance, he may, if he so elects, be granted a reduced pension or retiring allowance plus a gratuity. These regulations increase the amount of the gratuity which is payable in these circumstances from ten to twelve and a half times the amount of the annual reduction in pension or retiring allowance.

(Secretariat 4366/48)

A-44

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.
(Chapter 138).

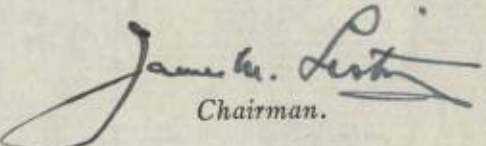
POISONS (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board, with the approval of the Governor in Council, has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons (Amendment) Regulations, 1954. Citation.

2. The Third List in the Poisons Regulations is amended by the deletion from the heading thereof of the words "dental surgeon" and the substitution therefor of the word— Amendment of Third List. Vol. X, p. 68).
"dentist".

Made by the Pharmacy Board on the 6th day of February, 1954.


Chairman.

Approved by the Governor in Council this 23rd day of February, 1954.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
23rd February, 1954.

(Secretariat file 1/3231/49)



A.S.C.

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.
(Chapter 138).

POISONS (AMENDMENT) (NO. 2) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons (Amendment) (No. 2) Regulations, 1954. Citation.

2. The First List to the Poisons Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the deletion of the following— Amendment
of First
List.
(Vol. X,
p. 68).

"Adalin".

3. The Third List to the principal regulations is amended by the deletion of the following— Amendment
of Third
List.

"Adalin".

Made by the Pharmacy Board on the 18th day of June, 1954.

Keyes.
Chairman.

Approved by the Governor in Council on the 6th day of July, 1954.

J. H. H. H.
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
6th July, 1954.
(Secretariat 1/3231/49)



PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.

(Chapter 138).

POISONS (AMENDMENT) (No. 3) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons (Amendment) (No. 3) Regulations 1954. Citation.

2. The First List to the Poisons Regulations is amended by the addition at the end thereof of the following— Amendment
of First
List.

“Phosphorus compounds, the following :—

Bis-dimethylaminophosphorous anhydride;

Diethylparanitrophenyl thiophosphate;

Hexaethyl tetraphosphate;

Octamethyl pyrophosphoramidate;

Tetracthyl pyrophosphate;

together with homologous and related compounds.” (Vol. X,
p. 68).

Made by the Pharmacy Board on the 5th day of October, 1954.

devo.
Chairman.

Approved by the Governor in Council this 19th day of October, 1954.

[Signature]
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
19th October, 1954.

(Secretariat 1/3231/49)

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.

(Chapter 138).

POISONS (AMENDMENT) (No. 4) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons (Amendment) (No. 4) Regulations, 1954. Citation.
2. Regulation 31 of the Poisons Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended— Amendment of regulation 31. (Vol. X, p. 68).
 - (a) by the addition in the second line after the word "book" of the following—

"or other form of record";
 - (b) by the addition in the fourth line after the word "book" of the following—

"or other form of record".
3. The principal regulations are amended by the addition thereto, after regulation 31, of the following new regulation— Addition of new regulation 31A.

31A. The registrar may cancel the licence issued to any person under regulation 29 if such person has been convicted on more than one occasion of any offence under the Ordinance or these regulations."
4. Regulation 38 of the principal regulations is amended by the deletion from the fourth line of the words "fine hundred" and the substitution therefor of the following— Amendment of regulation 38.

"five hundred".

"Cancel-
lation of
licences.

Amendment
of First
List.

5. The First List to the principal regulations is amended by the deletion of the words "Antihistaminic agents" and the substitution therefor of the following—

"Antihistamine substances, the following; their salts:—

Antazoline

Bromazine

Chlorcyclizine

Diphenhydramine

3-Di-n-butylaminomethyl-4:5:6-trihydroxyphthalide

Phenindamine

Promethazine

Substances being tetra-substituted N derivatives of ethylenediamine or propylenediamine."

Amendment
of Third
List.

6. The Third List to the principal regulations is amended by the deletion of the words "Antihistaminic agents, or histamine antagonists of the metabolic blocking type used for the relief of allergic symptoms, including ethylenediamine derivatives and other synthetic compounds with analogous pharmacological action, by whatever names or trade names they may be offered for sale." and the substitution therefor of the following—

"Antihistamine substances, the following; their salts—

Antazoline

Bromazine

Chlorcyclizine

Diphenhydramine

3-Di-n-butylaminomethyl-4:5:6-trihydroxyphthalide

Phenindamine

Promethazine

Substances being tetra-substituted N derivatives of ethylenediamine or propylenediamine."

Made by the Pharmacy Board on the 22nd day of December, 1954.

deyoo.
Chairman.

Approved by the Governor in Council this 28th day of December, 1954.

[Signature]
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
28th December, 1954.

(Secretariat 1/3231/49)

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.
(Chapter 138).

POISONS LIST (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 18 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons List Citation. (Amendment) Regulations, 1954.

2. Part I of the Poisons List is amended by the deletion of the word "Adalin" and the substitution thereof of the following—
"Carbromal".

Amendment of Part I. (Vol. X, p. 100).

Made by the Pharmacy Board on the 18th day of June, 1954.

Devo.
Chairman.

Approved by the Governor in Council on the 6th day of July, 1954.

J. H. [Signature]
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
6th July, 1954.
(Secretariat 1/3231/49)

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE.
(Chapter 138).

POISONS LIST (AMENDMENT) (NO. 2) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 18 of the Pharmacy and Poisons Ordinance, the Pharmacy Board with the approval of the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Poisons List Citation. (Amendment) (No. 2) Regulations, 1954.

2. Part I of the Poisons List is amended by the addition at the end thereof of the following—

Amendment
of Part I.
(Vol. X,
p. 100).

“Phosphorus compounds, the following:—

Bis-dimethylaminophosphorous anhydride;

Diethylparanitrophenyl thiophosphate;

Hexaethyl tetraphosphate;

Octamethyl pyrophosphoramidate;

Tetraethyl pyrophosphate;

together with homologous and related compounds.”

Made by the Pharmacy Board on the 5th day of October, 1954.

devo.
Chairman.

Approved by the Governor in Council this 19th day of October, 1954.

[Signature]
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
19th October, 1954.

(Secretariat 1/3231/49)

PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT ORDINANCE.

(Chapter 172).

PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT (AMENDMENT)

REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 7 of the Places of Public Entertainment Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Places of Public Entertainment (Amendment) Regulations, 1954.

2. The Places of Public Entertainment Regulations are amended by the addition after regulation 179 of the following new regulation—

Addition of new regulation 180. (Vol. X, p. 289).

“Power of licensing authority to reduce fees.

180. When it appears to the licensing authority that a place of public entertainment is to be kept or used by any of the following—

- (a) a religious, charitable, or welfare body, organization or institution, recommended by the Secretary for Chinese Affairs in the urban area and by the District Commissioner, New Territories, outside the urban area;
- (b) an educational institution or organization, recommended by the Director of Education;

he may reduce the fee payable in respect of any licence therefor to the nominal sum of one dollar.”

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

10th August, 1954.



Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations but is intended to indicate their general purport).

Under regulation 179 of the Places of Public Entertainment Regulations considerable numbers of applications for the reduction of licence fees for places of public entertainment by organizations of a cultural or charitable nature have been made to the Governor in Council. Regulation 2 provides for the addition of a new regulation empowering the Commissioner of Police to deal with such applications.

(Secretariat 75/3231/47)

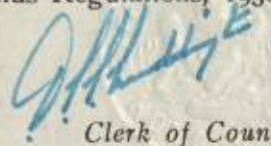
**PLEASURE GROUNDS AND BATHING PLACES
ORDINANCE.
(Chapter 173).**

CHILDREN'S PLAYGROUNDS (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Pleasure Grounds and Bathing Places Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Children's Play- Citation.
grounds (Amendment) Regulations, 1954.
2. Regulation 13 of the regulations contained in the Second Rescission
Schedule to the Pleasure Grounds and Bathing Places Ordinance, and replace-
1936, under the heading "CHILDREN'S PLAYGROUNDS", ment of
set forth on page 202 of the annual volume of the Ordinances of regulation
Hong Kong for the year 1936, hereinafter referred to as the 13.
principal regulations, is rescinded and replaced by the following
regulation—
"13. The playgrounds shall be opened during the
following hours :—
(a) From April 1st to September 30th—
From 7.30 a.m. to 8 p.m.
(b) From October 1st to March 31st—
From 7 a.m. to 6.30 p.m."
3. The principal regulations are amended by the addition, Addition
after regulation 13, of the following new regulations— of new
14 and 15.
"14. Any person who acts in contravention of
regulation 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, or 11 shall be guilty
of an offence and shall be liable to a fine of one
hundred dollars and to imprisonment for one month.
15. These regulations may be cited as the
Children's Playgrounds Regulations, 1936."

COUNCIL CHAMBER,
6th April, 1954.
(Secretariat L.M.G. 1905/54)


Clerk of Councils.



A-41

**PLEASURE GROUNDS AND BATHING PLACES
ORDINANCE.**

(Chapter 173).

CHINESE RECREATION GROUND FUND REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3(1) of the Pleasure Grounds and Bathing Places Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Chinese Recreation Ground Fund Regulations, 1954. Citation.

2. In these regulations—

Interpre-
tation.

“Account” means the account “Deposits—Chinese Recreation Ground Fund” established by regulation 5;

“Chairman” means the Chairman of the Committee of Management;

“Committee” means the Committee of Management appointed by the Governor under the principal regulations;

“Fund” means the Chinese Recreation Ground Fund referred to in regulation 3;

“principal regulations” means the regulations contained in the Second Schedule to the Pleasure Grounds and Bathing Places Regulation Ordinance, 1936, under the heading “THE CHINESE RECREATION GROUND, HONG KONG, AND YAUMATI PUBLIC SQUARE, KOW-
LOON.”, set forth on pages 203 and 204 of the annual volume of the Ordinances for the year 1936. (29 of
1936).

3. The Chinese Recreation Ground Fund shall consist of— Chinese
Recreation
Ground
Fund.

(a) all revenues derived from the Chinese Recreation Ground;

(b) any donations and voluntary contributions thereto.

Control and application. **4.** The Fund shall be controlled by the Chairman and applied in accordance with the provisions of the principal regulations.

Maintenance of Fund. **5.** All moneys due to the Fund shall be paid to the Accountant General who shall credit them to an account "Deposits—Chinese Recreation Ground Fund".

Investment. **6.** Moneys in the Account may, with the authority of the Committee, be invested by the Chairman in any Government securities of the Colony or in such other securities as the Committee may specify. The interest or dividends received on account of investments shall be credited to the Account.

Realization of investments. **7.** The Chairman may, with the authority of the Committee, realize such part of the Fund's investments as the Committee may specify.

Certification of advances. **8.** All vouchers submitted to the Accountant General in respect of payments to be made out of the Fund shall be certified by the Chairman.

Write off. **9.** The Chairman may, with the authority of the Committee, write off any asset or any debt due to the Fund which he considers irrecoverable.

Accounting. **10.** The Chairman shall keep accounts to record transactions of the Fund which shall be open to inspection and report by an auditor appointed by the Governor.

Annual accounts. **11.** A statement showing the financial position of the Fund as at the 31st March each year shall be prepared by the Chairman and, after examination by the auditor of the Fund, be laid before the Legislative Council.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
7th December, 1954.
(Secretariat 34/2524/45)

**PLEASURE GROUNDS AND BATHING PLACES
ORDINANCE.
(Chapter 173).**

POOL GROUNDS FEES.

In exercise of the powers conferred by regulation 12 of the Pleasure Grounds (Control and Allocation) Regulations, 1936, the Governor in Council has approved the following fees for the use of Pool Grounds in substitution for those specified in Gazette Notice No. A 173 of 26th September, 1952—

Football and Hockey Pitches

- (i) Schools Free
- (ii) Her Majesty's Regular Forces \$6 per period of 1½ hours
- (iii) Others \$8 per period of 1½ hours

Miniature Football Pitches

- (i) Schools Free
- (ii) Others \$4 per period of 1½ hours.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
11th June, 1954.

(Secretariat 17/526/50)

**PLEASURE GROUNDS AND BATHING PLACES
ORDINANCE.
(Chapter 173).**

YAUMATI PUBLIC SQUARE FUND REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3(1) of the Pleasure Grounds and Bathing Places Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Yaumati Public Citation. Square Fund Regulations, 1954.

2. In these regulations—

Interpre-
tation.

“Account” means the account “Deposits—Yaumati Public Square Fund” established by regulation 5;

“Chairman” means the Chairman of the Committee of Management;

“Committee” means the Committee of Management appointed by the Governor under the principal regulations;

“Fund” means the Yaumati Public Square Fund referred to in regulation 3;

“principal regulations” means the regulations contained in the Second Schedule to the Pleasure Grounds and Bathing Places Regulation Ordinance, 1936, under the heading “THE CHINESE RECREATION GROUND, HONG KONG, AND YAUMATI PUBLIC SQUARE, KOW-
LOON.”, set forth on pages 203 and 204 of the annual volume of the Ordinances for the year 1936. (29 of 1936).

3. The Yaumati Public Square Fund shall consist of— Yaumati Public Square Fund.

(a) all revenues derived from the Yaumati Public Square;

(b) any donations and voluntary contributions thereto.

4. The Fund shall be controlled by the Chairman and applied in accordance with the provisions of the principal regulations. Control and application.

Maintenance of Fund.

5. All moneys due to the Fund shall be paid to the Accountant General who shall credit them to an account "Deposits—Yaumati Public Square Fund."

Investment.

6. Moneys in the Account may, with the authority of the Committee, be invested by the Chairman in any Government securities of the Colony or in such other securities as the Committee may specify. The interest or dividends received on account of investments shall be credited to the Account.

Realization of investments.

7. The Chairman may, with the authority of the Committee, realize such part of the Fund's investments as the Committee may specify.

Certification of advances.

8. All vouchers submitted to the Accountant General in respect of payments to be made out of the Fund shall be certified by the Chairman.

Write off.

9. The Chairman may, with the authority of the Committee, write off any asset or any debt due to the Fund which he considers irrecoverable.

Accounting.

10. The Chairman shall keep accounts to record transactions of the Fund which shall be open to inspection and report by an auditor appointed by the Governor.

Annual accounts.

11. A statement showing the financial position of the Fund as at the 31st March each year shall be prepared by the Chairman and, after examination by the auditor of the Fund, be laid before the Legislative Council.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

7th December, 1954.

(Secretariat 34/2524/45)

PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS) ORDINANCE.

(Chapter 139).

IMPORTATION OF ANIMALS FROM CAMBODIA (PROHIBITION)

ORDER, 1954.

In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 5 of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance, the Governor has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Importation of Animals Citation from Cambodia (Prohibition) Order, 1954.

2. The importation either by land or by sea either directly or after transhipment at any other place, and the transhipment in the Colony, of cattle, swine, sheep and goats, or carcasses of the same, from Cambodia is prohibited except under and in accordance with a permit in that behalf previously obtained and issued by the Chairman, Urban Council, or other officer duly authorized in that behalf in writing by the Chairman, Urban Council.

Importation etc. of certain animals from Cambodia prohibited except under permit.

3. The Order published as Government Notification No. Rescission. A. 122 in the *Gazette* of 4th September, 1953, is rescinded.

Dated this 20th day of May, 1954.

By Command,

Colonial Secretary.

(Secretariat 10/5361/51)

THE PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS)
ORDINANCE, Cap. 139.

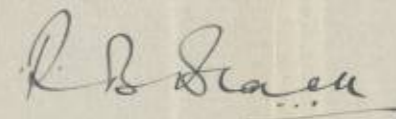
Order Prohibiting Import of Cattle from Thailand.

It is hereby ordered by the Governor, under section 5(2) of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance, Cap. 139, that the importation either by land or by sea or the transshipment in the Colony of cattle, swine, sheep and goats from Thailand, or of the carcasses of the same, either directly or after transshipment of such cattle, swine, sheep and goats or carcasses at any other place, is prohibited. This Order shall not apply to cattle, swine, sheep and goats imported under such conditions as may be approved by the Chairman of the Urban Council and under the authority of and in accordance with a permit issued by him or by any officer on his behalf.

The Order published as Government Notification No. A. 102 in the Gazette of the 31st July, 1953, is hereby rescinded.

Dated this 22 day of January, 1954.

By Command,



Colonial Secretary.

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

FOOD SHOPS (AMENDMENT) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the power conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Food Shops (Amendment) By-laws, 1954. Citation.

2. The Food Shops By-laws are amended by insertion immediately after by-law 12 of the following— Insertion
of new by-
law 12A.
(Vol. X,
p. 140).

"12A. (1) With effect from the 1st October, 1954, the licensee of every food shop where any articles of food for man, usually sold or exposed for sale in a public market, are warehoused or stored under refrigeration, shall equip each cold storage chamber with a self-registering device which accurately records both the temperature in the said chamber and the time during which this temperature has been maintained.

(2) The licensee shall—

(a) maintain the records continuously; and

(b) preserve them in such a manner, that any health officer or food officer may have access to them at any reasonable time for the purpose of inspecting the record of any day within two months of that day."

Made by the Urban Council this 11th day of May, 1954.

T. S. Whitley

Secretary.

Approved by the Legislative Council this 2nd day of June,
1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
2nd June, 1954.

Explanatory Note.

There are some twenty cold storage plants licensed under the Food Shops By-laws, and a health committee of the Council has recommended that it is very desirable that in the cold storage chambers of such establishments thermometers should be installed of a type that will produce a record of temperatures maintained. At least seven have already installed such apparatus of their own accord. It has been ascertained that such thermometers are available without unreasonable expense or delay, and the 1st October, 1954, has been specified as the date this new by-law will become effective.

(Secretariat 4/3281/54)

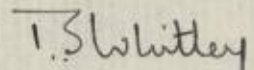
PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

MARKETS (AMENDMENT) BY-LAWS, 1954.

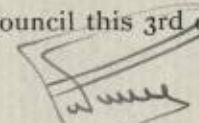
In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Markets (Amendment) By-laws, 1954.
2. By-law 1 of the Markets By-laws (hereinafter referred to as the principal by-laws) is amended by the addition below "Government Wholesale Vegetable Market, Yaumati." of the following—
"Healthy Village Market, North Point.
Hing Wah Village, Market No. 1.
Hing Wah Village, Market No. 2.
Hing Wah Village, Market No. 3."
Amendment of by-law 1. (Vol. X, p. 147).
3. By-law 10 of the principal by-laws is amended by the deletion from the second line of paragraph (2) of the symbols and figure "(4)" and the substitution therefor of the following—
"(5)".
Amendment of by-law 10.

Made by the Urban Council this 16th day of February, 1954.


Secretary, Urban Council.

Approved by the Legislative Council this 3rd day of March,
1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
3rd March, 1954.

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

MARKETS (AMENDMENT) (No. 4) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Markets (Amendment) Citation. (No. 4) By-laws, 1954.

2. By-law 1 of the Markets By-laws is amended by the addition below "Mong Kok Tsui Market." of the following—
"North Street Market, Kennedy Town."

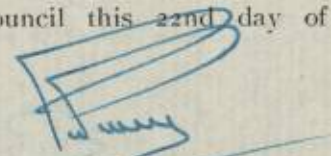
Amendment
of by-law 1.
(Vol. X,
p. 147).

Made by the Urban Council this 31st day of August, 1954.

B. Whitley

Secretary.

Approved by the Legislative Council this 22nd day of September, 1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

22nd September, 1954.

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

MARKETS (AMENDMENT) (NO. 5) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Markets (Amendment) Citation. (No. 5) By-laws, 1954.

2. By-law 1 of the Markets By-laws is amended by the addition—

Amendment
of by-law 1.
(Vol. X,
p. 147).

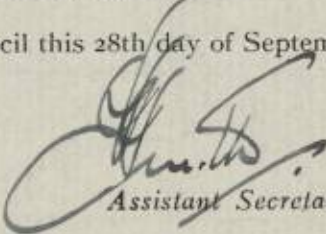
(a) below "Kennedy Town Wholesale Market." of the following—

"King's Park Market.";

(b) below "Mong Kok Tsui Market." of the following—

"No. 1 Fuk Wah Village Market."

Made by the Urban Council this 28th day of September, 1954.



Assistant Secretary.

Approved by the Legislative Council this 20th day of October, 1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
20th October, 1954.
(Secretariat 1/3531/46)

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

MILK AND DAIRIES (AMENDMENT) (NO. 2) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

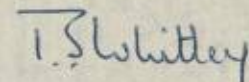
1. These by-laws may be cited as the Milk and Dairies Citation. (Amendment) (No. 2) By-laws, 1954.

2. Paragraph (4) of by-law 4 of the Milk and Dairies By-laws is amended by the deletion of the word "Every" in the first line thereof and the substitution therefor of the following—

Amendment
of by-law 4.
(Vol. X,
p. 118).

"Save where the Council may otherwise permit in writing, every".

Made by the Urban Council this 9th day of November, 1954.



Secretary.

Approved by the Legislative Council this 1st day of December, 1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
1st December, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).

Under the existing Milk and Dairies By-laws the milk container shall be closed with a disc and covered with an outer cover overlapping its lip.

The amendment is designed to allow the application of other means of capping milk bottles.

(Secretariat 13/3231/54)

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.

(Chapter 140).

MILK AND DAIRIES (AMENDMENT) (NO. 3) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Milk and Dairies Citation. (Amendment) (No. 3) By-laws, 1954.

2. By-law 1 of the Milk and Dairies By-laws (hereinafter referred to as the principal by-laws) is rescinded and replaced by the following by-law—

Rescission and replacement of by-law 1. (Vol. X, p. 118).

"1. In these by-laws, unless the context otherwise requires—

"container" includes any cover attached to a container;

"disease" means any disease of an infectious or contagious nature, and includes, in the case of cattle, any disease of the udder which is liable to cause contamination of the milk;

"milk" includes fresh, preserved, skimmed, separated and reconstituted milk and cream, but does not include imported condensed or dried milk contained in tins marked in the manner prescribed by the Adulterated Food and Drugs Regulations."

3. By-law 4 of the principal by-laws is amended by—

Amendment of by-law 4.

(a) the deletion of all the words in paragraph (1) after the word "Council" in the second line thereof;

(b) the deletion of all the words in paragraph (4) after the word and full stop "bottle." in the fourth line thereof;

(c) the addition after paragraph (4) of the following new paragraph—

- “(5) Every container shall bear—
- (a) the name in English letters of the dairyman in whose dairy the container was filled; and
- (b) the word “PASTEURIZED”.

In the case of a bottle used as a container the above words shall be printed on the outer cover or, if the outer cover is constructed of transparent material, the disc or a prominent label or labels attached to the bottle.”

Addition of new by-law 4A.

4. The principal by-laws are amended by the addition after by-law 4 of the following new by-law—

“4A. No person shall sell, offer or expose for sale or have in his possession with a view to sale—

- (a) any beverage containing milk or compounded of milk, or
- (b) any beverage, which is described for the purpose of sale, by a name or trade mark including the word “MILK”, the Chinese words “奶” or “乳” or any other word implying that the beverage is or contains milk, or
- (c) any soya bean juice, bean juice, coconut juice (except in whole coconuts) or other beverage which resembles milk either in colour, taste, appearance or consistency,

except in containers of a type approved by the Council. No such container shall be approved unless it is conspicuously and legibly marked in the English and Chinese languages with a true description of the principal ingredients, which description in the opinion of the Council does not constitute a false or misleading description of the contents.”

Amendment of by-law 5.

5. By-law 5 of the principal by-laws is amended by the deletion of all the words after the word “Council” in the fifth line thereof.

Amendment of by-law 33.

6. By-law 33 of the principal by-laws is amended by the insertion immediately after the number and comma “4,” in the second line of paragraph (1) of the following—

“4A,”.

7. The principal by-laws are amended by the addition after by-law 33 of the following new by-law— Addition of new by-law 33A.

“33A. (1) In the case of any conviction under these by-laws the magistrate may order that any container, plant or apparatus, and any milk or other article of food to which the conviction relates shall be forfeited.

(2) Everything so forfeited shall be disposed of as the Council may direct.”

Made by the Urban Council this 21st day of December, 1954.

T. S. Whitley

Secretary.

Approved by the Legislative Council this 20th day of December, 1954.

Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
29th December, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).

Under by-law 2 milk is more fully defined to cover all kinds of milk and cream.

2. Under by-law 3 it is now required that the name and words on the outer covers or the discs of milk bottles shall also be printed on approved milk containers which are not bottles.

3. By-law 4 is designed to ensure that containers of milk, or liquids which resemble milk, shall be of a type approved by the Council and so marked as to give a true description of the contents, in order to avoid such liquids being sold under misleading descriptions.

4. By-law 7 empowers a magistrate to order the forfeiture of any container, plant or apparatus, and any milk or other article of food relating to any conviction under the Milk and Dairies By-laws.

5. It is not intended by these By-laws to exclude the use of the word “milk” in non-cows’ milk products provided there is no risk of misleading the public and that the product is accurately described.

(Secretariat 13/3231/54)

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

RECONSTITUTED MILK AND CREAM (AMENDMENT) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Reconstituted Milk and Cream (Amendment) By-laws, 1954.

2. By-law 8 of the Reconstituted Milk and Cream By-laws is amended by the addition after paragraph (3) thereof of the following new paragraph—

Amendment
of by-law
8. (Vol.
X, p. 126).

“(4) The name, words and characters in sub-paragraphs (a), (b), (c) and (d) of paragraph (3) shall be printed on the outer cover, or, if the outer cover be transparent, on a disc or prominent label attached to the approved containers which are not bottles.”

Made by the Urban Council this 7th day of December, 1954.

T. B. Whitley

Secretary.

Approved by the Legislative Council this 29th day of December, 1954.

Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
29th December, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).

Under By-law 8(3) of the Reconstituted Milk and Cream By-laws, the words and Chinese characters as prescribed therein are required to be shown on bottles only.

2. The amendment is designed to require these words and characters to be shown on other types of approved containers.

(Secretariat 32/3231/54)

PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.
(Chapter 140).

RESTAURANTS AND FOOD STALLS (AMENDMENT) (No. 2)
BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Restaurants and Food Stalls (Amendment) (No. 2) By-laws, 1954. **Citation.**

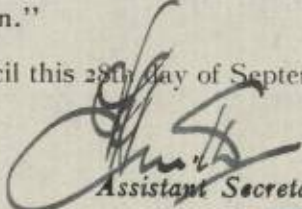
2. By-law 19 of Part I of the Restaurants and Food Stalls By-laws is rescinded and replaced by the following— **Rescission and replacement of by-law 19 of Part I. (Vol. X, p. 157).**

19. The licensee shall provide facilities and shall ensure that all crockery, glassware and other utensils used in connexion with the preparation, serving and consumption of food shall, before being used again—

“Cleansing and sterilization of utensils.

- (i) be washed clean, and then
- (ii) be immersed completely in water, the temperature of which is at no time less than 170° Fahrenheit for a period of not less than thirty seconds, and then
- (iii) not be wiped by any cloth but be placed in a rack and allowed to drain and dry by evaporation.”

Made by the Urban Council this 28th day of September, 1954.


Assistant Secretary.

Approved by the Legislative Council this 20th day of October, 1954.


Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
20th October, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).

The amendment is designed to ensure that the facilities provided for sterilization of crockery, glassware and other utensils are in fact used by licensees of restaurants, food canteens, cafes and marine restaurants. It also specifies how the sterilization shall be done.

(Secretariat 10/3231/48)

PUBLIC HEALTH (SANITATION) ORDINANCE, 1935.

(No. 15 of 1935).

CONSERVANCY (AMENDMENT) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Conservancy (Amendment) By-laws, 1954. Citation.

2. Paragraph (4) of by-law 2 of the by-laws contained in Schedule A to the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, under the heading "Conservancy", set forth on pages 188 to 191 of the annual volume of the Ordinances of Hong Kong for the year 1935, (hereinafter referred to as the principal by-laws) is amended— Amendment of by-law 2. (Schedule A to Ord. No. 15/35).

(a) by the addition after sub-paragraph (a) of the following proviso—

"Provided that in the case of schools where the conservancy charges amount to \$200.00 or more per annum, the fees may, if desired, be paid in quarterly instalments.";

(b) by the addition after sub-paragraph (b) of the following new sub-paragraph—

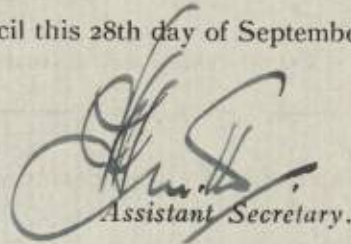
"(c) If the fees at the above-mentioned rates remain unpaid on the expiration of one month from the latest date stipulated on the demand note, a surcharge of 5% of the fee shall be imposed. If the fees remain unpaid on the expiration of two months after the latest date stipulated on the demand note a further surcharge of 5% of the fee shall be imposed. Surcharges shall be assessed to the nearest ten cents."

Addition of
new by-law
12.

3. The principal by-laws are amended by the addition after by-law 11 of the following new by-law—

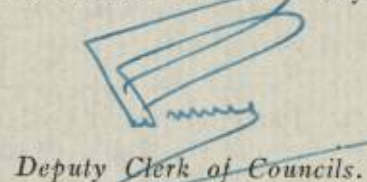
"Citation. 12. These by-laws may be cited as the Conservancy By-laws."

Made by the Urban Council this 28th day of September, 1954.



Assistant Secretary.

Approved by the Legislative Council this 20th day of October, 1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
20th October, 1954.

Explanatory Note.

(This note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).

The amendment is designed to allow schools, where the conservancy fees amount to \$200 or more per annum, to pay their fees by quarterly instalments.

2. It also authorizes the imposition of a surcharge when conservancy fees are not paid on due date. This is a measure to reduce the considerable arrears in payment which occur annually.

(Secretariat 10/3231/49)

PUBLIC HEALTH (SANITATION) ORDINANCE, 1935.
(No. 15 of 1935).

SWIMMING POOLS (AMENDMENT) BY-LAWS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, the Urban Council with the approval of the Legislative Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Swimming Pools Citation. (Amendment) By-laws, 1954.

2. The by-laws under the heading "Swimming Pools" in Schedule A to the Public Health (Sanitation) Ordinance, 1935, (hereinafter referred to as the principal by-laws) are amended by the addition at the end of by-law 3 of the following—

Amendment
of by-law 3.
(15 of
1935).

"Where the licence has been granted to an individual and that individual ceases for a period in excess of three days to exercise personal control over the swimming pool, in respect of which the licence was granted, whether by reason of sickness, absence or any other cause whatsoever such licence shall be deemed to have been suspended from the day when the licensee ceased to exercise such control, unless the licensee has obtained prior authority in writing from the Council to delegate control to another person."

3. The principal by-laws are amended by the addition after by-law 10 of the following new by-law—

Addition
of new
by-law 10A.

"Respon-
sibilities of
licensee.

10A. The licensee of every swimming pool and any person to whom he has delegated control of such swimming pool under by-law 3 shall be responsible for ensuring that—

(a) the provisions of by-law 4(1)(a) to (j) as they may be modified under sub-paragraph (2), and of by-laws 5, 6, 9 and 10 are complied with at all times during the continuance in force of his licence;

- (b) the requirements concerning the hours for opening and closing of the swimming bath and the maximum number of persons who may use the same, as prescribed by the Council under by-law 14, are complied with;
- (c) the water in the swimming pool is not illuminated by any form of electric lighting situated below the level of the upper surface of the water;
- (d) no electrical equipment, cables or fittings shall come in contact with or be placed in such a position as to be likely to come in contact with the water in the swimming pool;
- (e) no electrical equipment, cables or fittings shall be placed in such a position as to be capable of being touched by the hand of any person in the swimming pool or standing on the side-walks of the swimming pool;
- (f) an attendant shall be on duty at the swimming pool at all times when it is open for swimming;
- (g) on and after 1st May, 1954, every attendant required under paragraph (f) shall be in possession of certificates of competency in life saving and first-aid to the satisfaction of the Council. The certificate for life saving shall not be of a lower standard than that of the bronze medallion of the Royal Life Saving Society and shall be supplemented by a refresher course taken annually. The certificate for first-aid shall be a certificate issued under the authority of the St. John Ambulance Association;
- (h) the name of the swimming pool attendant together with his photograph and a copy of his certificates of competency in life saving and first-aid shall be registered with the Council and another copy exhibited in a prominent position at the swimming pool."

4. The principal by-laws are amended by the addition after by-law 15 of the following new by-laws—

Addition
of new
by-laws
16 and 17.

"Penalty. 16. Any person who acts in contravention of or fails to comply with by-law 2, 7, 8, 9, 10 or 10A shall be liable to a fine of five hundred dollars.

Citation. 17. These by-laws may be cited as the Swimming Pools By-laws."

Made by the Urban Council this 30th day of March, 1954.

T. Shultley

Secretary.

Approved by the Legislative Council this 14th day of April, 1954.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
14th April, 1954.

Explanatory Note.

It is necessary that at all times there shall be some person responsible for ensuring that the by-laws are complied with. The effect of by-law 2 is that where the individual licensee is prevented from supervising the swimming pool, then any person who thereafter maintains it, is acting in contravention of by-law 2 of the principal by-laws, unless the licensee has obtained the prior authority of the Council to delegate control to another person.

By-law 3 defines the responsibilities of the licensee and also, to prevent any accidents, prohibits the use of electrical equipment both in and near a swimming pool. The by-law also requires that an attendant, qualified in life saving and first-aid, shall be on duty at a swimming pool at all hours when it is open for swimming.

By-law 4 stipulates the penalty for contravention of certain of the by-laws.

(Secretariat 59/3231/49)

A. 005

RATING ORDINANCE.

(Chapter 116).

In exercise of the powers conferred by section 8(b) of the Rating Ordinance, Chapter 116, the Governor in Council has adopted wholly, as the valuation for the year commencing on the 1st April, 1954, the existing valuation of the rateable tenements in the Island of Hong Kong together with Aplichau and Middle Islands and in Kowloon and New Kowloon.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

27th March, 1954.

(Secretariat 2504/45)



RATING ORDINANCE.

(Chapter 116).

In exercise of the powers conferred by section 8(b) of the Rating Ordinance, Chapter 116, the Governor in Council has adopted wholly, as the valuation for the year commencing on the 1st April, 1954, the existing valuation of the rateable tenements in the New Territories other than New Kowloon.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
30th March, 1954.

(Secretariat 1/3241/46)

RATING ORDINANCE.

(Chapter 116).

RATING (PARTS OF THE COLONY) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 50 of the Rating Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Rating (Parts of the Colony) Regulations, 1954.

2. For the purpose of an Order made under section 7 of the Rating Ordinance the following parts of the Colony are described and delineated—

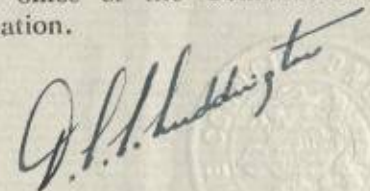
Parts of
the Colony.
(Cap. 116).

Part A. The island of Hong Kong together with Aplichau and Middle Islands.

Part B. Kowloon.

Part C. New Kowloon.

Part D. That portion of the New Territories adjoining or adjacent to the Castle Peak Road and extending from the northern boundary of New Kowloon to the Castle Peak Police Station which is delineated and bounded by a red line on plan thereof approved at this time by the Governor in Council, and deposited in the office of the Commissioner of Rating and Valuation.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

5th October, 1954.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

Each year the Governor in Council directs, under section 7 of the Ordinance, which parts of the Colony are to be valued for rating purposes. In order to signify more accurately those parts of the Colony to be rated, while keeping the order in the *Gazette* in simple form, these regulations assign letters of the alphabet to various parts of the Colony, and where necessary describe and delineate such parts.

(Secretariat 1/3241/46)

RATING ORDINANCE.

(Chapter 116).

RATING (UNIVERSITY RESIDENCES) (EXEMPTION) ORDER, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 40 of the Rating Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the Rating (University Residences) (Exemption) Order, 1954, and shall be deemed to have been effective from the 5th October, 1953.

2. In addition to the provisions of the Rating Exemption Orders, it is authorized that the tenements specified in the Schedule hereto shall be totally exempted from assessment for rates during such periods as they are used as residences by the staff of the University of Hong Kong.

Further exemption of university residences. (Vol. IX, p. 390).

SCHEDULE.

Flat No. 1, Cameron House, 517 The Peak.
111, Robinson Road, Ground Floor.


Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

24th September, 1954.



TOWN PLANNING ORDINANCE.
(Chapter 131).

TOWN PLANNING REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 13 of the Town Planning Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Town Planning Regulations, 1954.

2. (1) The Chairman of the Board may require the Director of Public Works to prepare any plan or sketch under the direction of the Board which in the Chairman's opinion is required for the carrying out of the duties of the Board in relation to any area which is subject to a direction of the Governor under section 3.

Preparation of plans for Board.

(2) The Director of Public Works shall cause to be prepared all such plans and sketches as the Chairman of the Board shall require under sub-regulation (1).


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
23rd March, 1954.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations but is intended to indicate their general purport).

These regulations empower the Chairman of the Town Planning Board to have plans and sketches prepared for the Board by the Public Works Department.

(Secretariat 1/5281/47)

THE TRADE UNIONS AND TRADE DISPUTES ORDINANCE.

(Chapter 64)

The Trade Unions and Trade Disputes (Declaration of
Exemption) Order, ¹⁹⁵⁴ 1953.

In exercise of the powers conferred by section 13(2)(b)
of the Trade Unions and Trade Disputes Ordinance, the Governor in Council
has made the following order -

Citation.

1. This Order may be cited as the Trade Unions and Trade Disputes
(Declaration of Exemption) Order, ¹⁹⁵⁴ 1953.

Exemption
from section
13 of Cap. 64.

2. It is hereby declared that in connection with the appointment
of officers of the Inland River Steamships and Motor Vessels Seamen's
Association, exemption be granted from the provisions of section 13 of
the Trade Unions and Trade Disputes Ordinance, in respect of Mr. Fung
Hoi Chiu (馮海朝).

(Cap. 64).


Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

11th January, 1954

L/M 298/53

**THE TRADE UNIONS AND TRADE DISPUTES
ORDINANCE.**

(Chapter 64).

**THE TRADE UNIONS AND TRADE DISPUTES (DECLARATION OF
EXEMPTION) ORDER, 1954.**

In exercise of the powers conferred by section 13 (2) (b) of the Trade Unions and Trade Disputes Ordinance, the Governor in Council has made the following order—

1. This Order may be cited as the Trade Unions and Trade Disputes (Declaration of Exemption) Order, 1954.
2. It is hereby declared that in connexion with the appointment of officers of the Inland River Steamships and Motor Vessels Seamen's Association, exemption be granted from the provisions of section 13 of the Trade Unions and Trade Disputes Ordinance, (Cap. 64) in respect of Mr. Fung Hoi Chiu (馮海朝).



COUNCIL CHAMBER,
11th January, 1954.

(Secretariat L/M 298/53^c)

TRAINING CENTRES ORDINANCE, 1953.
(Ordinance 5 of 1953).

TRAINING CENTRES (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 10 of the Training Centres Ordinance, 1953, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Training Centres (Amendment) Regulations, 1954. Citation.

2. The Training Centres Regulations, 1953, are amended by the addition after regulation 17 of the following new regulation—

"Leave of absence.

17A. (1) The Commissioner may grant any inmate leave of absence from a training centre for a period not exceeding forty-eight hours at any one time. Any inmate granted leave of absence shall be given a pass in writing under the hand of the Commissioner setting out the period during which the inmate is permitted to be absent from the training centre and the address at which the inmate is to reside during his leave.

(2) Any inmate who without due cause does not return to the training centre at or before the expiration of the period for which he has been granted leave shall be deemed to have absconded from the training centre and shall be liable to be punished in the manner prescribed by regulation 19."

Addition of new regulation 17A. (Schedule to Ordinance 5 of 1953).



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
6th April, 1954.

(Secretariat 14/3231/48)



140

TRAINING CENTRES ORDINANCE, 1953.
(Ordinance No. 5 of 1953).

TUNG TAU WAN TRAINING CENTRE DECLARATION, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Training Centres Ordinance, 1953, His Excellency the Officer Administering the Government has made the following Declaration—

1. This Declaration may be cited as the Tung Tau Wan Citation. Training Centre Declaration, 1954.

2. It is hereby declared that the place and buildings formerly known as the Stanley Prison Extension shall be used for the purposes of a Training Centre, to be known as Tung Tau Wan Training Centre.

Declaration
of a Train-
ing Centre
at Tung
Tau Wan.

By Command,

Claude Burgess

Acting Colonial Secretary.

15th October, 1954.

(Secretariat 14/3231/48)



TRAMWAY ORDINANCE.

(Chapter 107).

TRAMWAY WORKING (AMENDMENT) RULES, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 32 of the Tramway Ordinance, the Governor in Council has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Tramway Working (Amendment) Rules, 1954, and shall come into operation on the 8th day of March, 1954. Citation and commencement.

2. Rule 1 of the Tramway Working Rules is amended by the rescission of sub-rule (2) and the substitution therefor of the following new sub-rule— Amendment of rule 1. (Vol. IX, p. 261).

“(2) No person shall sound any bell or other instrument fitted to or carried on or in a tramcar for signalling its approach or presence by sound—


(a) between the hours of 11 p.m. and 6 a.m. anywhere;

or

(b) at any time in any silent zone,

and for the purpose hereof “silent zone” shall have the meaning ascribed in the Vehicle and Road Traffic (Silent Zones) Regulations, 1954.”

COUNCIL CHAMBER,
23rd February, 1954.
(Secretariat file 1/3/2781/48)


Clerk of Councils.

Explanatory Note.

(This note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).

This amendment to the Tramway Working Rules (Vol. IX, p. 261) is consequential upon the provision of silent zones under the Vehicle and Road Traffic Ordinance (Cap. 220), as that Ordinance does not apply to tramcars.

UNIVERSITY ORDINANCE.

(Chapter 319).

UNIVERSITY (AMENDMENT) STATUTES, 1954.

In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 13 of the University Ordinance, the Court has made the following statutes—

1. These statutes may be cited as the University (Amendment) Statutes, 1954. Citation.

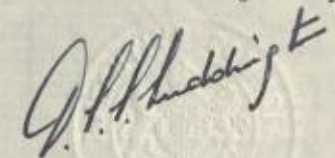
2. Statute 13 of the Statutes of the University is amended by the deletion in paragraph 2 of the word "Registrar" and the substitution therefor of the following— Amendment
of statute
13.
(Vol. VI,
p. 370).

"Bursar".

Made by the Court this 14th day of October, 1954.

Registrar of the University.

Approved by the Governor in Council this 23rd day of November, 1954.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
23rd November, 1954.

(Secretariat 1/1946/51)

VEHICLE AND ROAD TRAFFIC ORDINANCE.
(Chapter 220).

VEHICLE AND ROAD TRAFFIC (MOTOR VEHICLES) (DIRECTION
INDICATOR) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Vehicle and Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

- 1.** These regulations may be cited as the Vehicle and Road Traffic (Motor Vehicles) (Direction Indicator) Regulations, 1954. Citation.
- 2.** These regulations shall apply to all motor vehicles and shall come into force on such day as the Governor in Council shall notify in the *Gazette*. Application and commencement.
- 3.** In these regulations— Interpretation.
“direction indicator” means a device fitted to a motor vehicle for the purpose of intimating the intention of the driver to change the direction of the vehicle to the right or to the left;
“motor omnibus” means any motor vehicle which is used to carry passengers at separate fares.
- 4.** Every motor vehicle which is fitted with a direction indicator shall as respects that indicator comply with the provisions of the Schedule to these regulations— Direction indicators.
Schedule.
(a) if it is a vehicle fitted with electric lighting equipment, with either the provisions of Part I of the said Schedule, or the provisions of Part II of the said Schedule; or
(b) if it is not a vehicle so fitted, with the provisions of Part III of the said Schedule.
- 5.** Any person who uses on a road a motor vehicle without a direction indicator in accordance with these regulations shall be guilty of an offence, and shall be liable to a fine of five hundred dollars and to imprisonment for six months. Direction indicators compulsory on all motor vehicles.
- 6.** The Vehicle and Road Traffic (Motor Vehicles) (Direction Indicator) Regulations, 1949, are hereby rescinded. Rescission.
(G.N.A. 248/49).

SCHEDULE.

[reg. 4.]

PART I.

1. Every direction indicator fitted to a vehicle in compliance with this Part of this Schedule shall be, when in operation, in the form of an illuminated sign of a minimum illuminated length of 6 inches and a maximum illuminated breadth not exceeding one-fourth of the illuminated length, and shall show either a steady or a flashing light.

2. Save as provided in the next following paragraph as respects additional indicators, every direction indicator shall be so designed and fitted that—

- (a) it is not more than 6 feet behind the base of the wind-screen; and
- (b) when in operation—
 - (i) it temporarily alters the outline of the vehicle to the extent of at least 6 inches measured horizontally;
 - (ii) the outermost point of the direction indicator is at least 6 inches further from the longitudinal axis of the vehicle than is the outermost point of the driver's cab, or of the side of the body immediately behind the driver's seat;
 - (iii) the illuminated surface is visible at a reasonable distance both from the front and the rear of the vehicle; and
 - (iv) it remains steady:

Provided that sub-paragraph (a) of this paragraph shall not apply in the case of a pillarless saloon motor car if the direction indicator is not situated behind the widest part of the body. For the purposes of this proviso a pillarless saloon motor car means a motor car which has an enclosed body and four doors and no vertical pillar between the doors on either side, and is constructed solely for the carriage of passengers and their effects and adapted to carry not more than seven passengers exclusive of the driver.

3. (1) An additional indicator may be fitted at the rear of any vehicle on any side to which there is fitted any indicator not being an additional indicator. Such additional indicator shall either—

- (a) be in the form specified in paragraph 1 of this Part of this Schedule and shall, except when a trailer is being drawn, be visible at a reasonable distance from any point in the rear of the vehicle; or
- (b) comply with the requirements of sub-paragraph (1) of paragraph 3 of Part II of this Schedule as respects indicators showing a flashing light to the rear.

(2) Every additional indicator shall be so constructed and fitted as to be incapable of operating otherwise than coincidentally with the indicator, not being an additional indicator, fitted to the same side of the vehicle.

4. Any direction indicator intended to indicate a righthand turn shall be fitted only to the right of the longitudinal axis of the vehicle and one intended to indicate a lefthand turn shall be fitted only to the left of that axis.

5. Every direction indicator shall be at a height of not more than 7 feet 6 inches nor less than 1 foot 5 inches above the level of the ground.

6. (1) The illuminated colour of every direction indicator shall—

- (a) if it shows both to the front and to the rear, be amber;
- (b) if it shows only to the front, be amber or white; and
- (c) if it shows only to the rear, be amber or red.

(2) The light emitted by every direction indicator shall be diffused by frosted glass or other adequate means.

7. Every direction indicator showing a flashing light shall when in operation show a light which flashes constantly at the rate of not less than 60 nor more than 120 flashes per minute, each flash being of such duration as to permit the light to achieve its full brightness and to be fully observable to the eye at a reasonable distance. The light shall begin to flash not later than one second after the operating switch of the indicator is operated and between each flash there shall be an interval observable to the eye.

8. The following requirements shall be complied with as respects the direction indicators on a vehicle—

- (a) not less than one indicator on each side to which indicators are fitted shall be so designed and fitted that the driver when in his seat can readily be aware when it is in operation; or
- (b) the vehicle shall be equipped with a device or devices so fitted as to be readily visible to the driver at all times when in his seat, and so designed as to show when at least one direction indicator, not being an additional indicator, on each side of the vehicle is in operation.

9. Every direction indicator shall be so fitted that when not in operation it will not be likely to mislead the driver of any other vehicle or any person controlling traffic.

10. Any reference in this Schedule to the side of a vehicle shall be taken to include that part of the front or the back of the vehicle which is on that side of the vehicle.

PART II.

1. Subject to the provisions of paragraph 3 of this Part of this Schedule every direction indicator fitted to a vehicle in compliance with this Part of this Schedule shall be in the form of a lamp which, when in operation, shows a flashing light visible at a reasonable distance from both the front and the rear of the vehicle.

2. Every such indicator shall be so designed and fitted that—

- (a) it is not more than 6 feet behind the base of the wind-screen;
- (b) both the minimum illuminated area showing to the front and the minimum illuminated area showing to the rear shall—
 - (i) be not less than $3\frac{1}{2}$ square inches in extent in the case of a vehicle the unladen weight of which does not exceed two tons, or of a vehicle constructed or adapted solely for the carriage of not more than seven passengers, exclusive of the driver, and their effects: Provided in either case that the vehicle is not being used, except in a case of emergency, to draw a trailer other than one with less than four wheels or a four-wheeled trailer having two close-coupled wheels on each side;
 - (ii) be not less than 12 square inches in extent in any other case.

3. (1) Subject to the provisions of sub-paragraph (2) of this paragraph, in lieu of a direction indicator in respect of which the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Part of this Schedule are complied with, two indicators may be fitted to any side of a vehicle and shall be so designed and fitted that—

- (a) neither of the indicators on either side of the vehicle shall be capable of operating unless the other indicator on that side operates coincidentally with it;
- (b) when in operation one of the indicators on one side shall show a flashing light visible from a reasonable distance to the front of the vehicle and the other indicator on that side shall, except when a trailer is being drawn, show a flashing light visible from a reasonable distance to the rear of the vehicle;
- (c) every such indicator shall be so placed that the centre of its illuminated area is not more than 16 inches nearer to the longitudinal axis of the vehicle than is the outermost part of the vehicle which is comprised in the overall width of the vehicle on the side on which the indicator is placed: Provided that in the case of a motor omnibus having combined rear and side entrances the rear side indicator showing a flashing light to the rear of the vehicle may be so placed that the centre of its illuminated area is not more than 30 inches nearer to the longitudinal axis of the vehicle than the said outermost part of the vehicle; and
- (d) the minimum illuminated area showing to the front or the rear as the case may be shall be that prescribed in paragraph 2 of this Part of this Schedule.

(2) Whilst a vehicle is drawing a trailer or trailers the preceding provisions of this paragraph shall have effect subject to the following modifications—

- (a) there shall be carried on either side of the trailer or the rearmost trailer as the case may be an indicator so designed and fitted that either—
 - I. when in operation it complies with the requirements of paragraph 1 of Part I of this Schedule, and the illuminated surface is visible at a reasonable distance to the rear of the vehicle; or
 - II. (i) when in operation it shows a flashing light visible from a reasonable distance to the rear of the trailer;
 - (ii) it is not capable of operating otherwise than coincidentally with the indicator or indicators on the drawing vehicle visible to the front on the same side;
 - (iii) the minimum illuminated area is not less than $3\frac{1}{2}$ square inches if the trailer to which it is fitted has less than four wheels or is a four-wheeled trailer having two close-coupled wheels on each side and not less than 12 square inches in any other case; and
 - (iv) the centre of the illuminated area is not more than 16 inches nearer to the longitudinal axis of the vehicle than is the outermost part of the trailer on the same side; and
- (b) it shall not be necessary for an indicator showing a flashing light to the rear to be carried on either side of the vehicle but each indicator thereon showing a flashing light to the front shall be so adapted as to be incapable of operating otherwise than coincidentally with the indicator on the trailer showing to the rear on the same side.

This sub-paragraph shall not apply where the trailer or the rearmost trailer as the case may be is of an unladen weight not exceeding two hundredweight or was constructed before 1st January, 1955, or is a broken down motor vehicle being drawn in consequence of the breakdown.

4. (1) Save as provided in sub-paragraph (2) of this paragraph a direction indicator fitted in compliance with this Part of this Schedule and showing a flashing light to the front shall not be combined with nor obscure any lamp showing to the front a white light being a lamp required to be carried by or under any enactment.

(2) In the case of a vehicle on either side of which two direction indicators are fitted in accordance with the preceding paragraph an indicator showing a flashing light to the front may be combined with an electric lamp showing a white light to the front being a lamp required to be carried by or under any enactment provided that—

- (a) the power of the lamp does not exceed 7 watts; and
- (b) the indicator is fitted with a separate electric circuit and either a separate electric bulb or a separate electric filament.

5. The total power of the bulb or bulbs illuminating any indicator carried in compliance with this Part of this Schedule shall be not less than 15 watts and not more than 36 watts.

6. Where a vehicle is equipped on any side with direction indicators in respect of which the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Part of this Schedule are complied with, an additional indicator may be carried on the side at the rear of the vehicle provided that any such indicator complies with the provisions of paragraph 3 of Part I of this Schedule.

7. Every direction indicator shall be at a height of not more than 7 feet 6 inches nor less than 1 foot 5 inches above the level of the ground: Provided that a direction indicator fitted to any side of a motor omnibus in accordance with the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Part of this Schedule may be fitted at a height of not more than 8 feet 6 inches above the level of the ground if on the same side of the vehicle and at a height of not more than 6 feet 6 inches above the level of the ground there is also fitted an additional direction indicator which complies with the provisions of paragraph 6 of this Part of this Schedule.

8. The provisions of paragraphs 4, 6, 7, 8, 9 and 10 of Part I of this Schedule shall apply as respects direction indicators fitted in compliance with this Part of this Schedule as they apply as respects direction indicators fitted in compliance with that Part.

PART III.

1. Subject to the provisions of the next following paragraph every direction indicator fitted to a vehicle in compliance with this Part of this Schedule shall be in the form of a hand not less than 6 inches in length, presenting a white surface visible both from the front and the rear of the vehicle and shall comply with the requirements of paragraph 2 of Part I of this Schedule other than the requirements of sub-paragraph (b) (iii) of that paragraph.

2. Additional indicators may be fitted at the rear of a vehicle if they are in the form of a hand not less than 6 inches in length presenting a white surface visible at a reasonable distance from any point in the rear of the vehicle.

3. Where more than one direction indicator is fitted on one side of a vehicle, the indicators on that side shall all be so designed and fitted that they cannot be operated otherwise than coincidentally.

4. The provisions of paragraphs 4, 5, 8, 9 and 10 of Part I of this Schedule shall apply as respects direction indicators fitted in compliance with this Part of this Schedule as they apply as respects direction indicators fitted in compliance with that Part.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
14th September, 1954.

Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

The Vehicle and Road Traffic (Motor Vehicles) (Direction Indicator) Regulations, 1949, require that every vehicle equipped with electric lighting equipment shall be fitted with "semaphore" type direction indicators. Many manufacturers are now equipping vehicles with direction indicators of the "flashing light" type and these regulations are designed to permit such indicators to be used in the Colony.

2. The Schedule to these regulations sets out the alternative requirements for direction indicators and follows the corresponding regulations in force in the United Kingdom.

(Secretariat 2/2781/54)

VEHICLE AND ROAD TRAFFIC ORDINANCE.
(Chapter 220).

VEHICLE AND ROAD TRAFFIC (SILENT ZONES) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Vehicle and Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Vehicle and Road Traffic (Silent Zones) Regulations, 1954, and shall come into operation on the 8th day of March, 1954. Citation and commencement.

2. In these regulations—
"silent zone" means an area, road or portion of a road specified in the First Schedule; Interpretation.

"the Traffic Regulations" means the regulations made under the Vehicles and Traffic Ordinance, 1912, contained in Volume II of the Regulations of Hong Kong, (1937 Edition), at page 723, as amended by regulations made under the Vehicle and Road Traffic Ordinance; First Schedule. (40 of 1912). (Cap. 220).

"warning instrument" means any instrument fitted to, or carried on or in a vehicle for signalling its approach or presence.

3. (1) Notwithstanding anything contained in the Traffic Regulations, no person shall anywhere sound any warning instrument between the hours of 11 p.m. and 6 a.m. Limitation upon use of warning instruments by night and in silent zones.

(2) Notwithstanding anything contained in the Traffic Regulations, no person shall at any time, in any silent zone, sound any warning instrument.

(3) Any person who contravenes any of the provisions of this regulation shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine of one hundred dollars.

4. The Commissioner of Police shall cause signs to be erected and maintained— Signs.

- (a) in the form of diagram I in the Second Schedule— Second Schedule.
- (i) at or near points of entry into silent zones,
 - (ii) at intervals within silent zones;

(b) in the form of diagram II in the Second Schedule at or near points of departure from silent zones.

Exemptions.

5. These regulations shall not apply to any vehicle on any occasion when it is being used for fire brigade, ambulance or police purposes, or for the purposes of the civil aid services at a time when those services have been called out for actual service.

Rescission.
(G.N.A.
304/48).

6. Regulation 172 of the Traffic Regulations is rescinded.

FIRST SCHEDULE.

[reg. 2.

SILENT ZONES.

(1) The whole area bounded by and including, that part of Connaught Road Central which lies between its junctions with Gilman Street and Murray Road; Murray Road; that part of Queen's Road Central which lies between its junctions with Murray Road and Gilman Street; and Gilman Street.

(2) The whole area bounded by and including, that part of Queen's Road Central which lies between its junctions with Duddell Street and Murray Road; that part of Garden Road which lies between its junctions with Queen's Road Central and Upper Albert Road; that part of Upper Albert Road which lies between its junctions with Garden Road and Glenealy; Glenealy; that part of Lower Albert Road which lies between its junctions with Glenealy and Ice House Street; that part of Ice House Street which lies between its junctions with Lower Albert Road and Duddell Street; and Duddell Street.

(3) That part of Queen's Road East which lies between its junctions with Murray Road and Hennessy Road; and that part of Hennessy Road which lies between its junctions with Queen's Road East and Tin Lok Lane.

(4) That part of Queen's Road East which lies between its junctions with Wanchai Road and Morrison Hill Road.

(5) The whole area bounded by and including, that part of Hennessy Road which lies between its junctions with Tin Lok Lane and Yee Woo Street; Yee Woo Street; that portion of Tung Lo Wan Road which lies between its junctions with Yee Woo Street and Eastern Hospital Road; Eastern Hospital Road; that part of Caroline Hill Road which lies between its junctions with Eastern Hospital and Link Road; Link Road; that portion of Broadwood Road which lies between its junctions with Link Road and Ventries Road; Ventries Road; Tsoi Tak Street; that part of Sing Woo Road which lies between its junctions with Tsoi Tak Street and Village Road; Village Road; that portion of Wong Nei Chong Road which lies between its junctions with Village Road and Morrison Hill Road; Morrison Hill Road; and Tin Lok Lane.

(6) Bonham Road.

(7) That portion of Pokfulam Road which lies between the Chinese Christian Cemetery and the Ebenezer Blind School; the road leading from Pokfulam Road to Queen Mary Hospital; and that part of Sassoon Road which lies between its junctions with Pokfulam Road and Victoria Road.

(8) The whole area in Kowloon bounded by and including on the north Jordan Road and by that part of Gascoigne Road which lies between its junction with Jordan Road and the sea; and bounded on the east, south and west by the sea.

SECOND SCHEDULE.

[reg. 4.

SIGNS.

Diagram I.



Diagram II.



[Handwritten signature]
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,
23rd February, 1954.

(Secretariat file 1/3/2781/48)

Explanatory Note.

(This note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

The Traffic Regulations enacted in 1935 provided for silent zones where motor car horns are prohibited at night, and in 1948 certain zones on the island were made silent in the day-time. It is considered that these measures have contributed to safety as well as the convenience of the public. Upon the advice of the Traffic Advisory Committee, silent zones are accordingly prescribed over larger areas on the island and Kowloon, and the whole Colony is made a late night silent zone.

The Commissioner of Police is required to erect warning signs and it is therefore provided that the regulations will not become operative until the 8th day of March, 1954.

WATERWORKS ORDINANCE.

(Chapter 102).

WATERWORKS (AMENDMENT) REGULATIONS, 1954.

In exercise of the powers conferred by section 29 of the Waterworks Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Waterworks Citation. (Amendment) Regulations, 1954.
2. Regulation 7 of the Waterworks Regulations (hereinafter referred to as the principal regulations) is amended by the deletion of paragraph (a) thereof and the substitution thereof of the following—
Amendment of regulation 7. (Vol. IX, p. 158).
“(a) under paragraph (a) of section 7 of the Ordinance notice will be given either—
(i) in newspapers approved by the water authority; or
(ii) by letter sent by hand or post to the consumers affected;”.
3. The principal regulations are amended by the insertion after regulation 16 of the following new regulation—
Addition of new regulation 16A.
“16A. Any person who prevents any other person from obtaining water for domestic purposes from a public standpipe shall be liable to a fine of five hundred dollars.”
4. The principal regulations are amended by the insertion after regulation 17 of the following new regulation—
Addition of new regulation 17A.
“17A. (1) The owner of any premises in or on which any water closet, latrine or urinal is flushed by means of water from the waterworks in contravention of regulation 17 shall be liable to a fine of five hundred dollars unless he proves that, at the time of such contravention, he had provided and had taken all reasonable steps to maintain a constant and adequate supply of water other than water from the waterworks to such water closet, latrine or urinal.